



C-47 SKYTRAIN

KIT 5607

1/48 SCALE MASSTAB 1:48 ESCALA 1/48 SCHAAL 1:48 1/48 ECHELLE SKALA 1/48 SCALA 1/48

MONOGRAM MODELS, INC. Morton Grove, Ill. Copyright © 1978 & 1989. All rights reserved. Made in U.S.A. 5607 M 0200

READ THIS BEFORE YOU BEGIN

- Study the assembly drawings.
- Each plastic part is identified by a number.
- Check the fit of each piece before cementing in place.
- Do not use too much cement to join parts.
- Use only cement for polystyrene plastic.
- Model may be painted to match photos on box.
- Allow paint to dry thoroughly before handling parts.
- Scrape paint from areas to be cemented.
- For better paint and decal adhesion, wash the plastic parts in a mild detergent solution. Rinse and let air dry.

ALLGEMEINE HINWEISE

- Die Anordnung der Bauteile ist aus den Zeichnungen der Anleitung ersichtlich.
- Jedes Plastikteil ist durch eine Nummer gekennzeichnet.
- Die Teile vor dem Verkleben ungeleimt zusammenhalten, um ihren Passitz zu prüfen.
- Klebstoff nicht zu dick auftragen.
- Nur Modellbaukleber für Polystyrol verwenden.
- Man kann das Modell nach den Fotos auf der Schachtel anstreichen.
- Bemalte Teile vor der Weiterverwendung gut trocknen lassen.
- Die Farbe muss von allen späteren Klebestellen abgeschabt werden.
- Damit die Farbe und die Abziehbilder besser kleben, sind die Plastikteile in einer milden Seifenlauge zu waschen. Dann abspülen und an der Luft trocknen lassen.

LEA ESTO ANTES DE EMPEZAR

- Estudie los dibujos de ensamblaje.
- Cada pieza de plástico se identifica por un número.
- Verifique que cada pieza encaje bien antes de pegar en posición.

- No use demasiado pegamento para unir las piezas.
- Use únicamente pegamento para plástico de poliestirena.
- El modelo puede pintarse de acuerdo con las fotografías de la caja.
- Permita que se seque la pintura completamente antes de tocar las piezas.
- Raspe la pintura de las superficies que serán pegadas.
- Para una mejor fijación de la pintura y de las calcomanías, lávase las piezas plásticas en una solución de detergente suave. Enjuáguese y déjense secar al aire.

LEES DIT ALVORENS TE BEGINNEN

- Bestudeer de bouwtekening.
- Elk plastic onderdeel is genummerd.
- Controleer de passing van elk deel vóór het lijmen.
- Gebruik niet te veel lijm.
- Aléén lijm voor polystyreen plastic gebruiken.
- Men kan model verven zoals aangeduid op de doos.
- Laat de verf van de te verwerken delen steeds goed drogen.
- Verwijder de verf van te lijmen oppervlakken.
- Zodet de verf en etiketten beter zullen plakken, was de plasticke delen in een milde seep oplossing. Spoel en laat in de openlucht opdrogen.

LISEZ CE QUI SUIV AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE

- Etudier les schémas d'assemblage.
- Chaque pièce plastique porte un numéro d'identification.
- Contrôler que chaque pièce soit bien conforme avant de la coller à sa place.
- N'utilisez pas trop de colle pour réunir les pièces.
- Utilisez uniquement une colle spéciale pour polystyrène.
- Le modèle peut être peint conformément aux photos sur la boîte.

- Laissez sécher la peinture complètement, avant de manipuler les pièces.
- Grattez la peinture sur les surfaces devant être collées.
- Pour assurer la meilleure adhésion possible de la peinture et des décalcomanies, lavez les pièces de plastique avec une légère solution savonneuse. Rincez et laissez sécher à l'air.

LAS DET HAR INNAN DU BORJAR BYGGA

- Studera monteringskisserna.
- Alla plastdelar har identifikationsnummer.
- Kolla noga att delarna passar före limningen.
- Stryk inte för mycket lim på delarna.
- Använd endast lim för polystyren-plast.
- Modellen kan målas enligt fotona på kantonen.
- Låt färgen torka ordentligt före limningen.
- Skrapa bort färgen på de ytor som ska limmas.
- För bättre vidhäftning av färg och decalmärken rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning. Skölj och låt lufttorka.

DA LEGGERE PRIMA DI INIZIARE

- Studia le illustrazioni.
- Ogni pezzo è identificato da un numero.
- Controlla l'incastro di ogni pezzo prima di incollarlo.
- Non usare troppa colla per unire i pezzi.
- Adopera solamente colla per materie plastiche.
- Il modello si può dipingere seguendo le fotografie sulla scatola.
- Aspetta che la vernice sia completamente asciutta prima di maneggiare la parti.
- Asporta la vernice dai punti dove applicherai la colla.
- Per una migliore aderenza di vernice e decalcomanie, lavare le parti in plastica in soluzione detergente non abrasiva. Risciacquare e lasciar asciugare all'aria.



REPEAT SEVERAL TIMES
ARBEITSGANG MEHRMALS WIEDERHOLEN
REPITA VARIAS VECES
ENIGE KEREN HERHALEN
À REPETER PLUSIEURS FOIS
ARBETSMOMENT SOM UPPREPAS
RIPETI DIVERSE VOLTE



REMOVE AND THROW AWAY
ENTFERNEN (ABFALL)
QUITE Y TIRE
VERWILDEREN EN WEGGOEDEN
À RETIRER ET JETER
AVLAGSNAS OCH MAKULERAS
RIMOUVI ED ELIMINA



DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NO USE PEGAMENTO
NIET LIJMEN
NE PAS COLLER
LIMMAS INTE
NON INCOLLARE



CEMENT TOGETHER
VERKLEBEN
UNIR CON PEGAMENTO
LIJMEN
À COLLER
LIMMAS
INCOLLA INSIEME



DECAL (DIP IN WATER)
ABZIEHBILD
DECALCOMANIA (MOJE CON AGUA)
TRANSFERS (IN WATER DOPEN)
DECALCOMANIE (À PLONGER DANS L'EAU)
DEKAL (DOPPAS I VATTEN)
DECALCOMANIA (IMMERGI IN ACQUA)



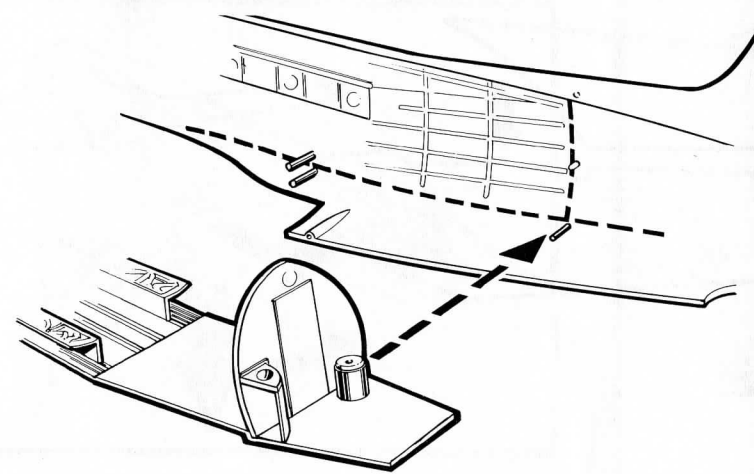
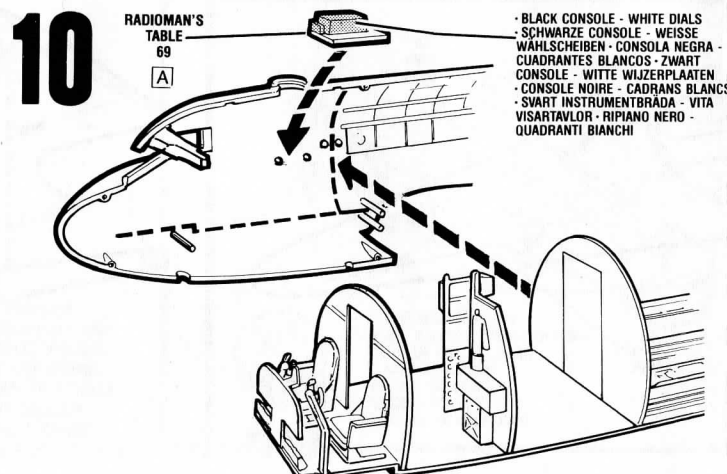
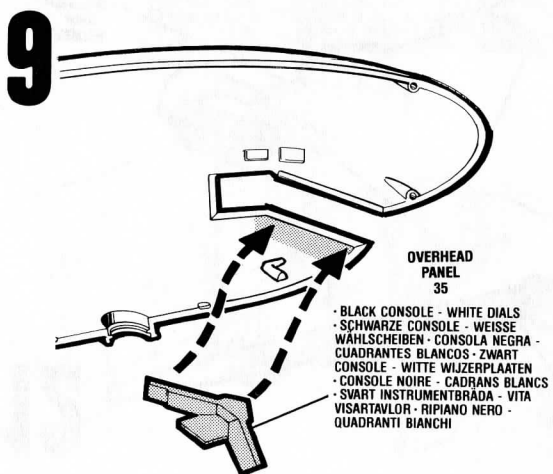
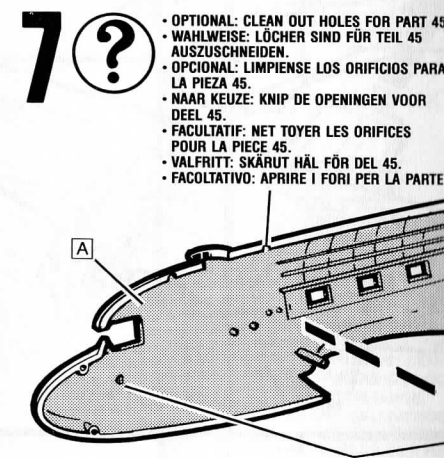
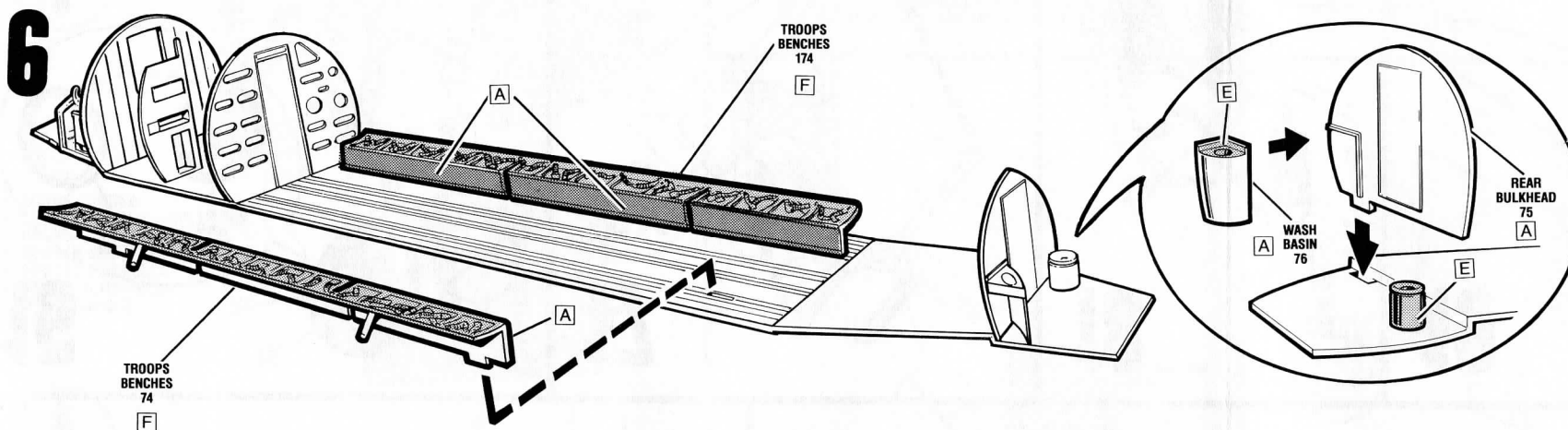
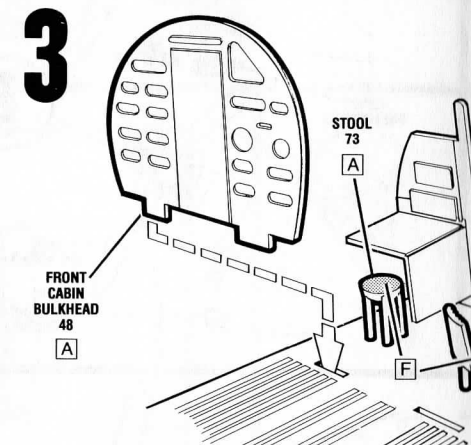
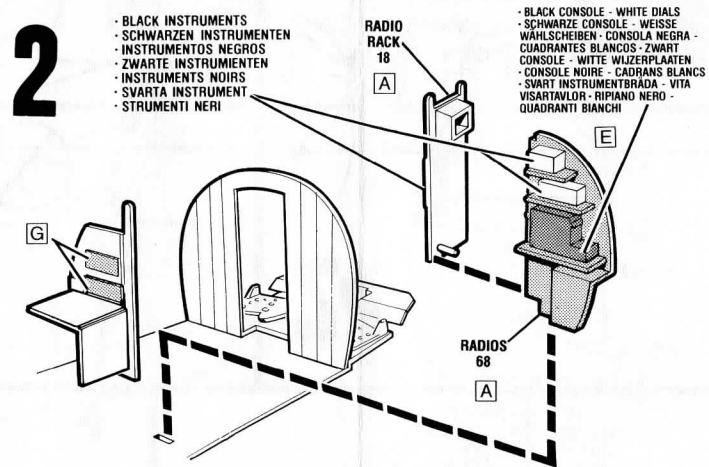
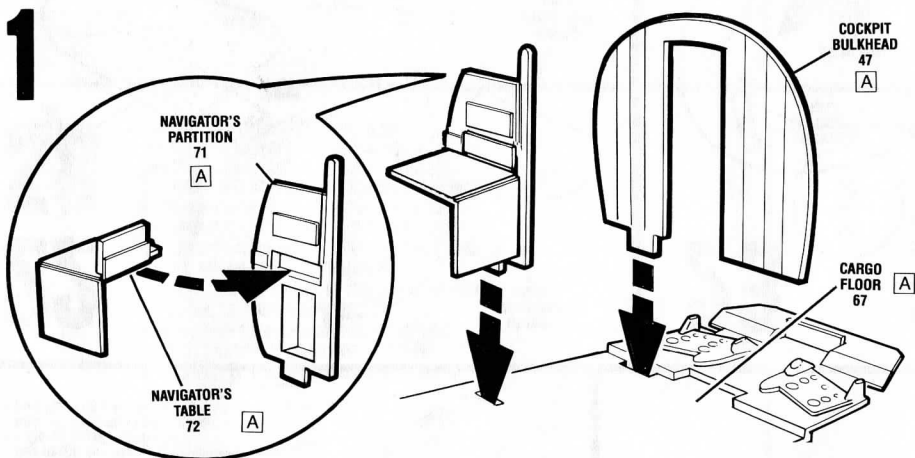
OPTIONAL PARTS
BAUTEILE NACH WAHL
PIEZAS OPCIONALES
KEUZE-ONDERDELEN
PIECES EN OPTION
VALFRIA DELAR
PARTI FACOLTATIVE

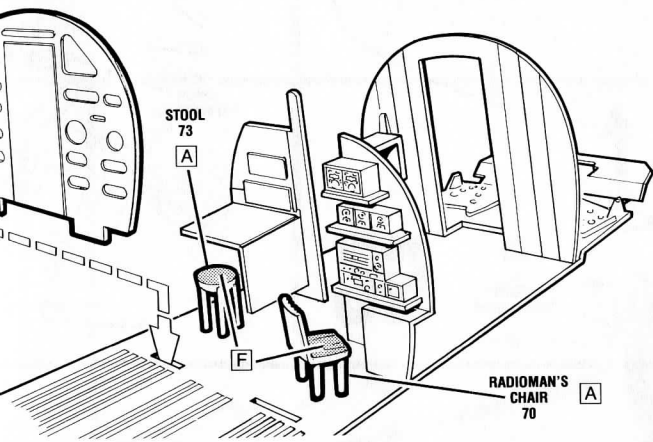


ALTERNATIVE ASSEMBLY
EINE ANDERE MÖGLICHKEIT
ENSAMBLE ALTERNATIVO
ANDERE WILZE VAN SAMENSTELLING
ENSEMBLAGE ALTERNATIVE
ALTERNATIV SAMMANSÄTTNING
ALTERNATIVA DI MONTAGGIO

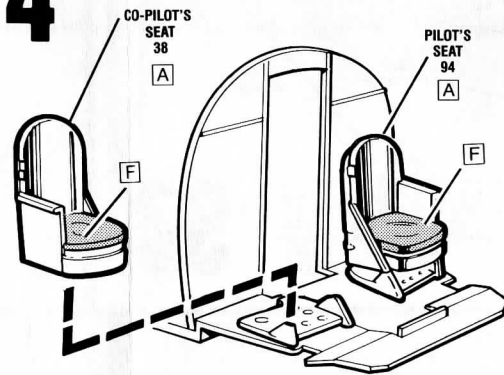
A	INTERIOR GREEN	INNENSEITE GRÜN	INTERIOR VERDE	GOEN INTERIEUR	INTERIEUR VERT	GRÖN INTERIÖR	INTERNO VERDE
B	FLAT BLACK	GLANZLOSES SCHWARZ	NEGRO APAGADO	GLANSLOOS ZWART	NOIR TERNE	MATTSVART	NERO OPACO
C	BLACK	SCHWARZ	NEGRO	ZWART	NOIR	SVART	NERO
D	WHITE	WEISS	BLANCO	WIT	BLANC	VIT	BIANCO
E	SILVER	SILBERN	PLATA	ZILVER	ARGENT	SILVERFARG	ARGENTO
F	BROWN	BRAUN	MARRON	BRUIN	BRUN	BRUN	MARRONE
G	TAN	GELBBRAUN	CANELA	OKER	BRUN CLAIR	GULBRUN	MARRONE CHIARO
H	METALLIC	METALLIC	METALICO	METALLIEK	METALLIC	METALLGLANS	METALLICO
J	OLIVE DRAB	OLIVGRUN	ACEITUNADO	OLIJFGROEN	VERT OLIVE	OLIVBRUN	VERDE OLIVA SCURO
K	LIGHT GRAY	HELLGRAU	GRIS CLARO	LICHT GRIJS	GRIS CLAIR	LJUSGRÅ	GRIGIO CHIARO
L	DARK GREEN	DUNKELGRUN	VERDE OSCURO	DONKERGROEN	VERT FONCE	MÖRKGRÖN	VERDE SCURO
M	YELLOW	GELB	AMARILLO	GEEL	JAUNE	GUL	GIALLO
N	RED	ROT	ROJO	ROOD	ROUGE	RÖD	ROSSO

340792

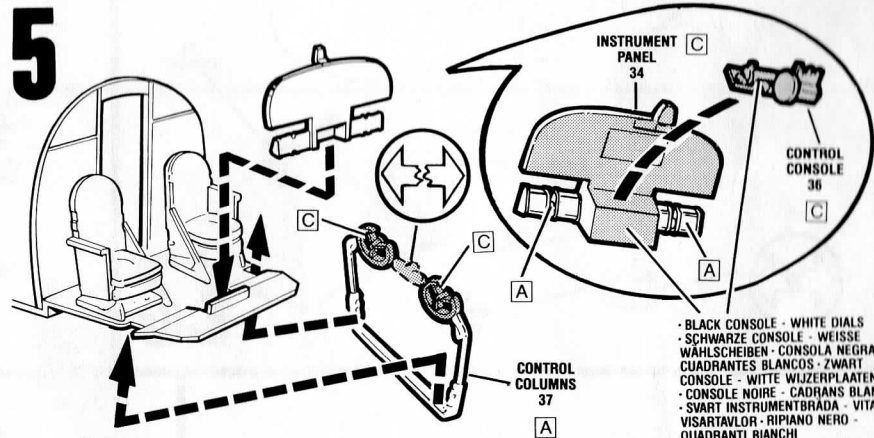




4

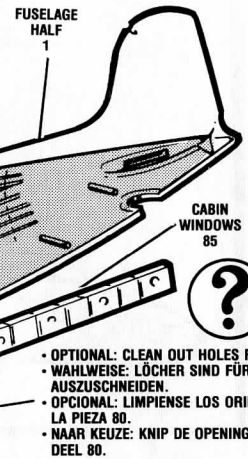


5

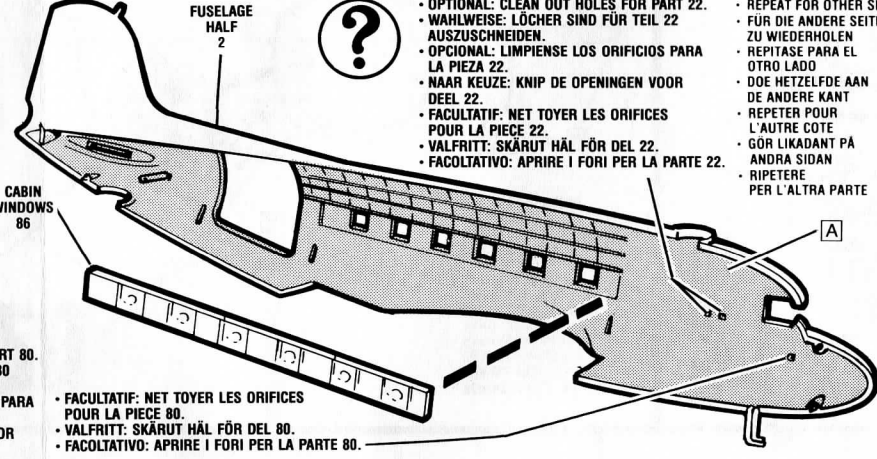


- BLACK CONSOLE - WHITE DIALS
 - SCHWARZE CONSOLE - WEISSE WÄHLSCHLEIBEN
 - CONSOLA NEGRA - CUADRANTES BLANCOS
 - ZWART CONSOLE - WITTE WILZERPLATEN
 - CONSOLE NOIRE - CADRANS BLANCS
 - SVART INSTRUMENTBRÄDA - VITA VISARTAVLOR - RIPIANO NERO - QUADRANTI BIANCHI

- OPTIONAL: CLEAN OUT HOLES FOR PART 45.
- WAHLWEISE: LÖCHER SIND FÜR TEIL 45 AUSZUSCHNEIDEN.
- OPCIONAL: LIMPIENSE LOS ORIFICIOS PARA LA PIEZA 45.
- NAAR KEUZE: KNIP DE OPENINGEN VOOR DEEL 45.
- FACULTATIF: NET TOYER LES ORIFICES POUR LA PIECE 45.
- VALFRITT: SKÄRUT HÄL FÖR DEL 45.
- FACOLTATIVO: APRIRE I FORI PER LA PARTE 45.

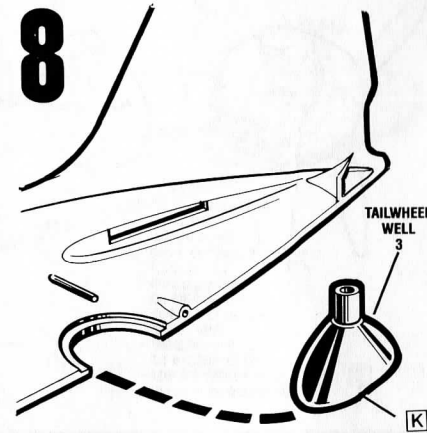


- OPTIONAL: CLEAN OUT HOLES FOR PART 80.
- WAHLWEISE: LÖCHER SIND FÜR TEIL 80 AUSZUSCHNEIDEN.
- OPCIONAL: LIMPIENSE LOS ORIFICIOS PARA LA PIEZA 80.
- NAAR KEUZE: KNIP DE OPENINGEN VOOR DEEL 80.

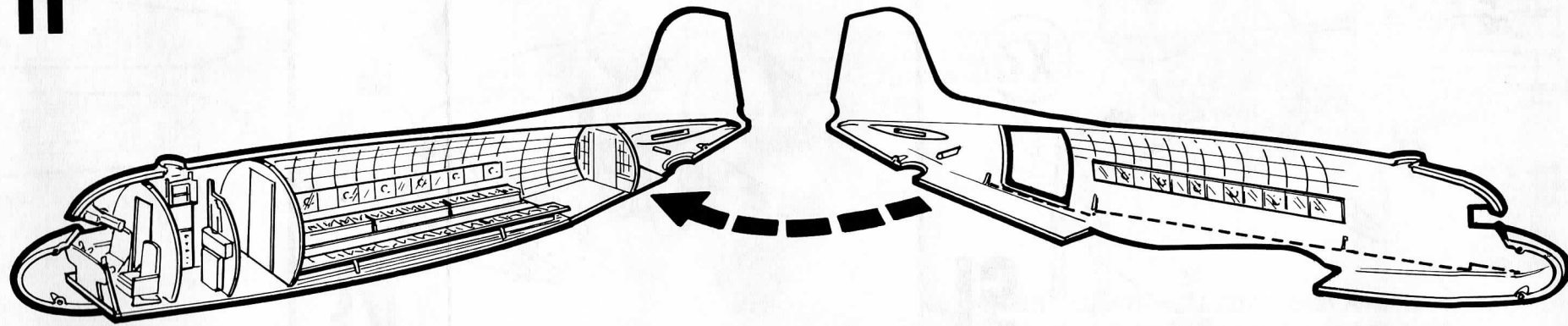


- OPTIONAL: CLEAN OUT HOLES FOR PART 22.
- WAHLWEISE: LÖCHER SIND FÜR TEIL 22 AUSZUSCHNEIDEN.
- OPCIONAL: LIMPIENSE LOS ORIFICIOS PARA LA PIEZA 22.
- NAAR KEUZE: KNIP DE OPENINGEN VOOR DEEL 22.
- FACULTATIF: NET TOYER LES ORIFICES POUR LA PIECE 22.
- VALFRITT: SKÄRUT HÄL FÖR DEL 22.
- FACOLTATIVO: APRIRE I FORI PER LA PARTE 22.

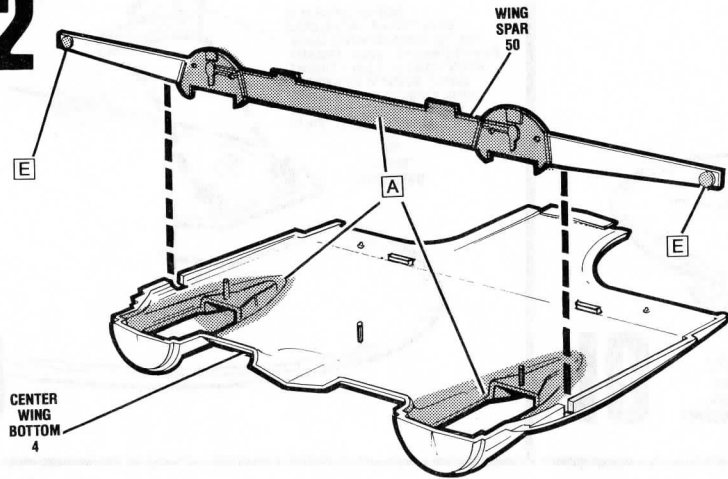
- REPEAT FOR OTHER SIDE
- FÜR DIE ANDERE SEITE ZU WIEDERHOLEN
- REPITASE PARA EL OTRO LADO
- DOE HETZELFDE AAN DE ANDERE KANT
- REPETER POUR L'AUTRE COTE
- GÖR LIKÄDANT PÄ ANDRA SIDAN
- RIPETERE PER L'ALTRA PARTE



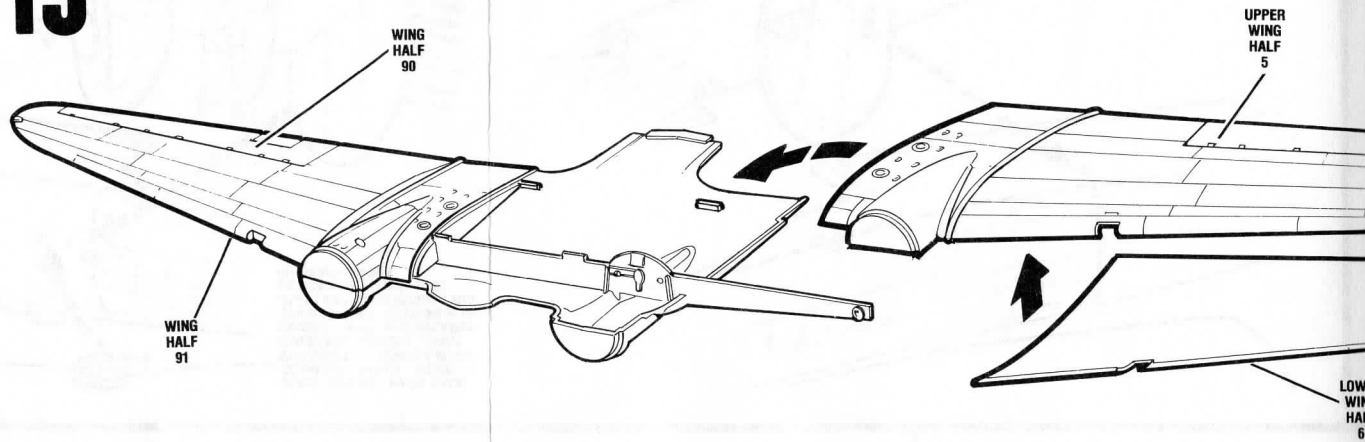
11



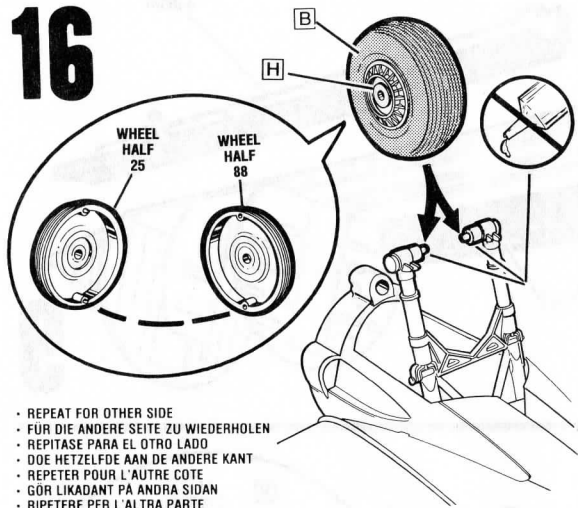
12



13

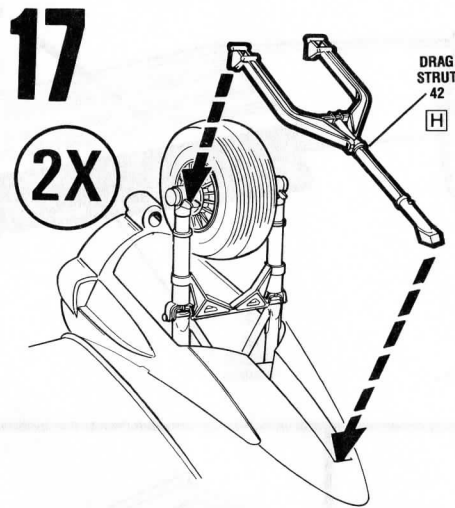


16

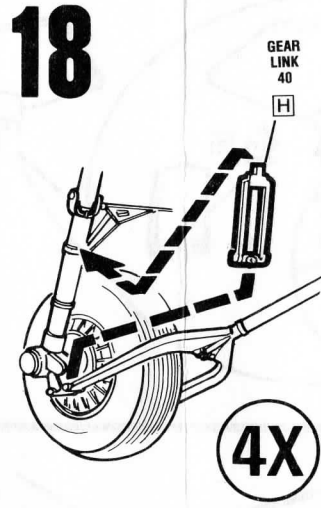


- REPEAT FOR OTHER SIDE
- FÜR DIE ANDERE SEITE ZU WIEDERHOLEN
- REPITASE PARA EL OTRO LADO
- DOE HETZELFDE AAN DE ANDERE KANT
- REPETER POUR L'AUTRE COTE
- GOR LIKADANT PA ANDRA SIDAN
- RIPETERE PER L'ALTRA PARTE

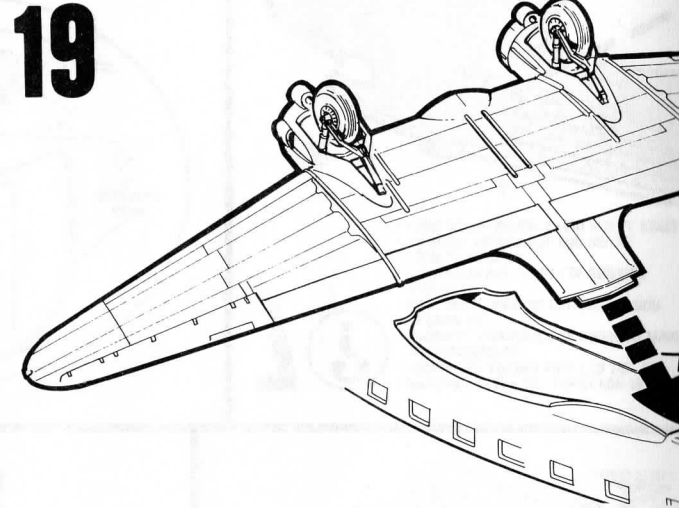
17

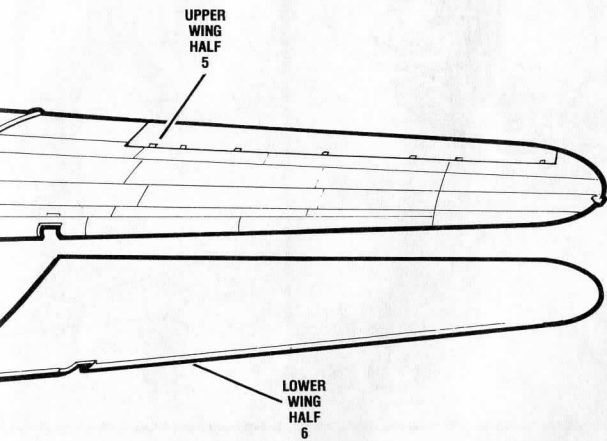


18

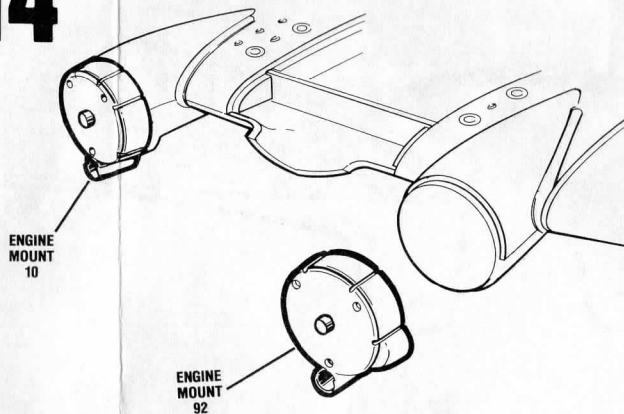


19

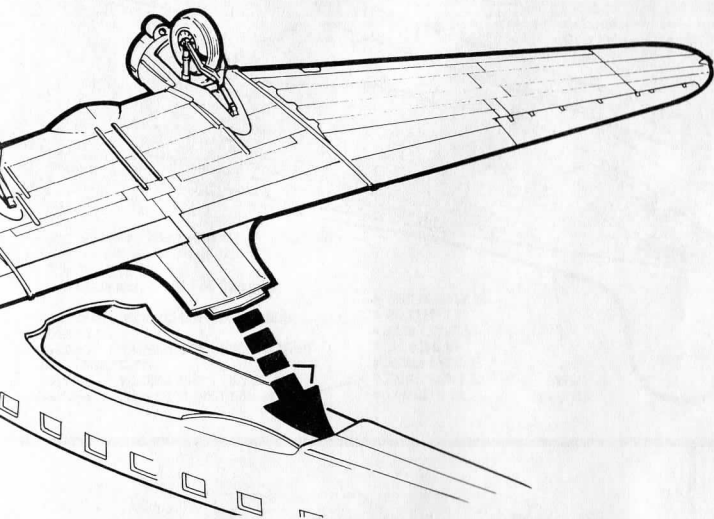
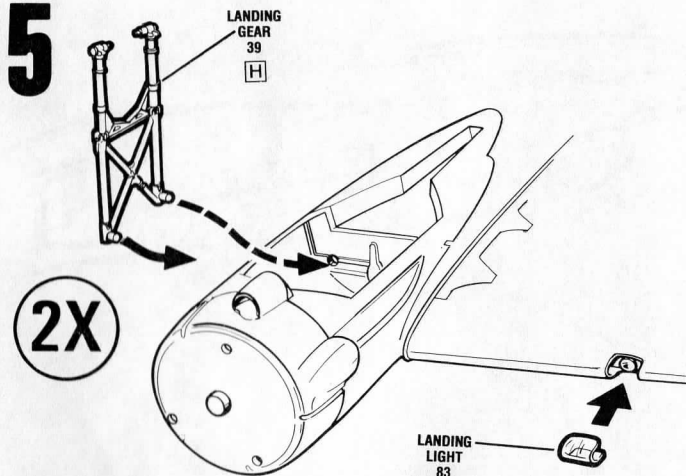




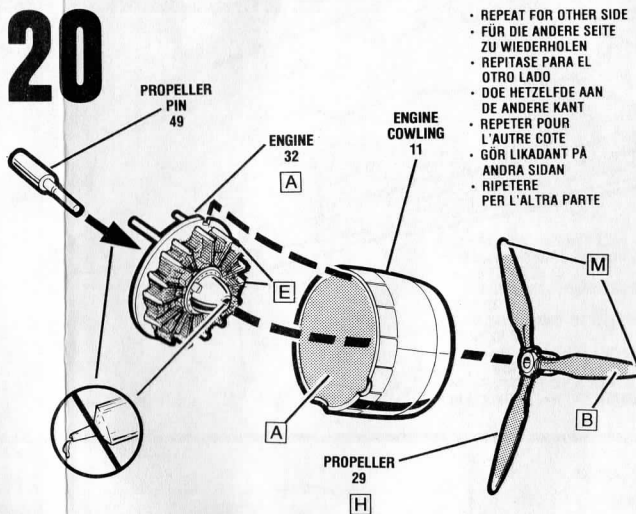
14



15

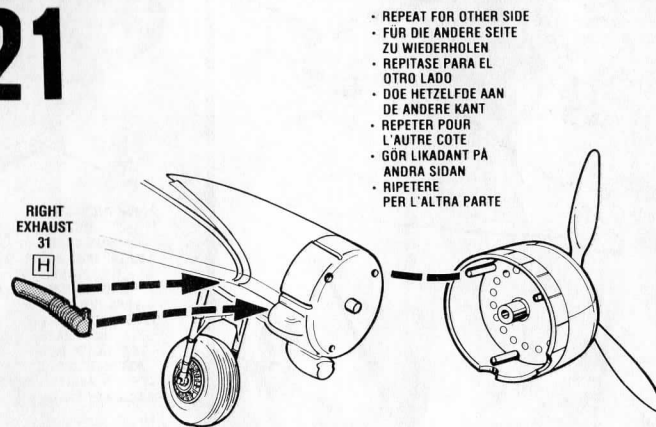


20



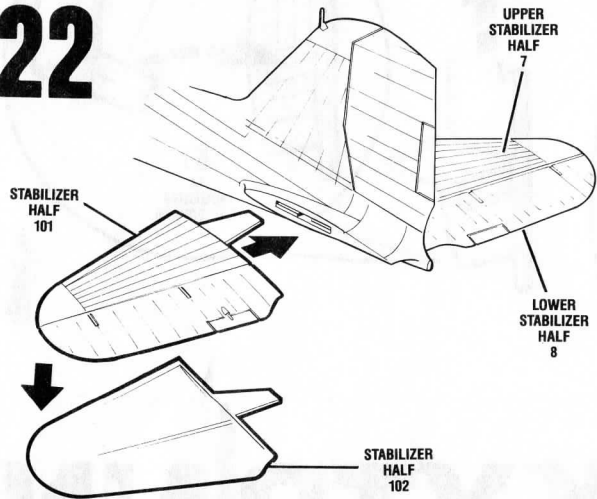
- REPEAT FOR OTHER SIDE
- FÜR DIE ANDERE SEITE ZU WIEDERHOLEN
- REPITASE PARA EL OTRO LADO
- DOE HETZELFDE AAN DE ANDERE KANT
- REPETER POUR L'AUTRE COTE
- GÖR LIKADANT PA ANDRA SIDAN
- RIPETERE PER L'ALTRA PARTE

21

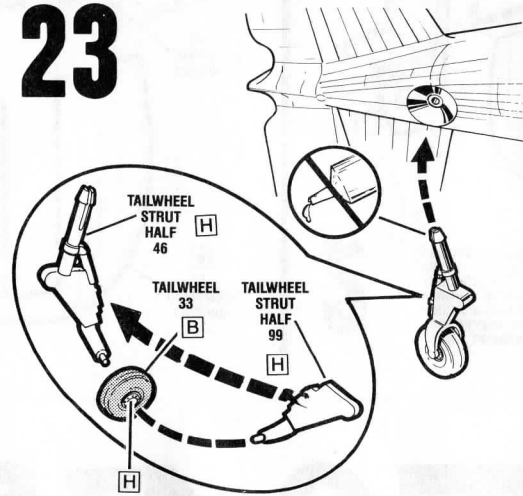


- REPEAT FOR OTHER SIDE
- FÜR DIE ANDERE SEITE ZU WIEDERHOLEN
- REPITASE PARA EL OTRO LADO
- DOE HETZELFDE AAN DE ANDERE KANT
- REPETER POUR L'AUTRE COTE
- GÖR LIKADANT PA ANDRA SIDAN
- RIPETERE PER L'ALTRA PARTE

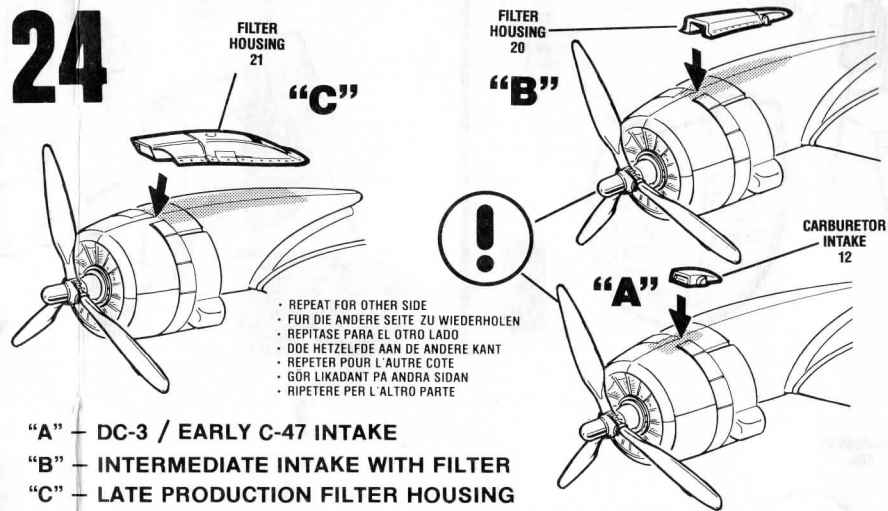
22

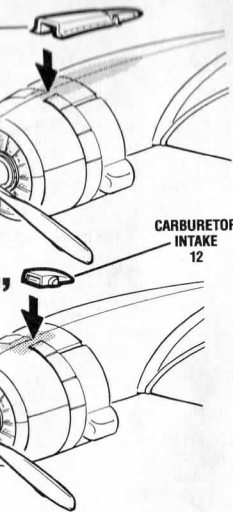


23

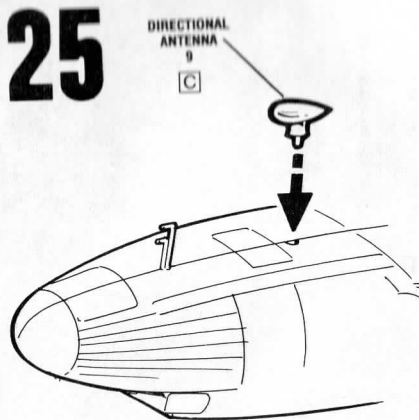


24



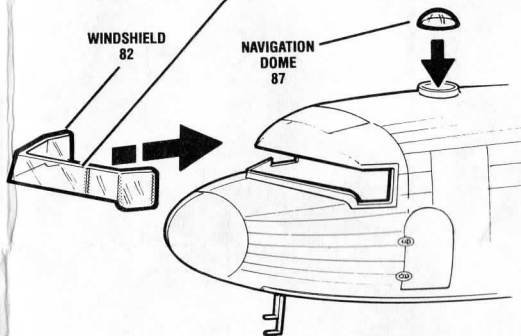


25

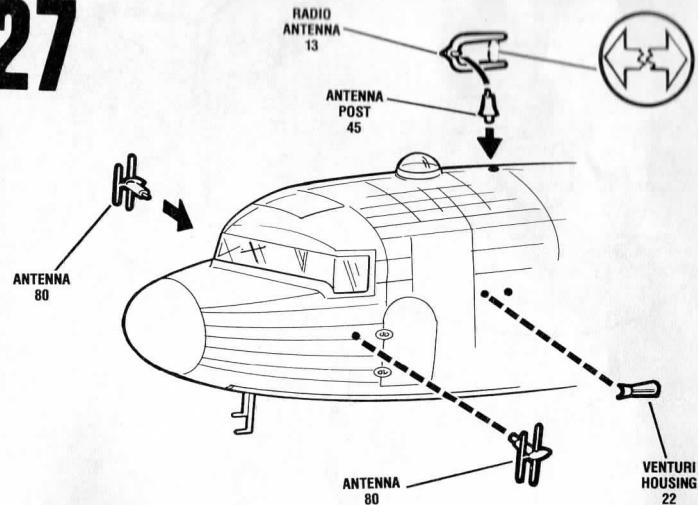


26

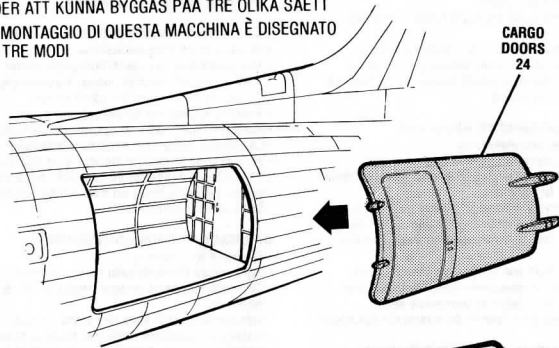
- FRAME IS FUSELAGE COLOR
- RAHMEN HAT RUMPFARBE
- ARMAZON DEL COLOR DEL FUSELAJE
- GERAAMTE IS FUSELAGE KLEUR
- LES MONTANTS SONT DE LA COULEUR DU FUSELAGE
- RAMEN HAR SAMMA FÄRG SOM FLYGKROPPEN
- IL TELAIO È DEL COLORE DELLA FUSOLIERA



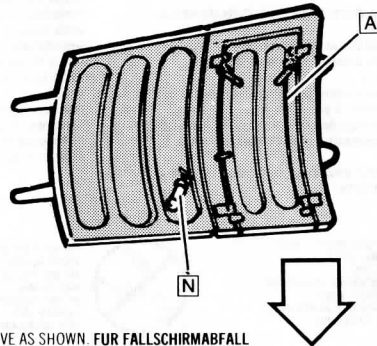
27



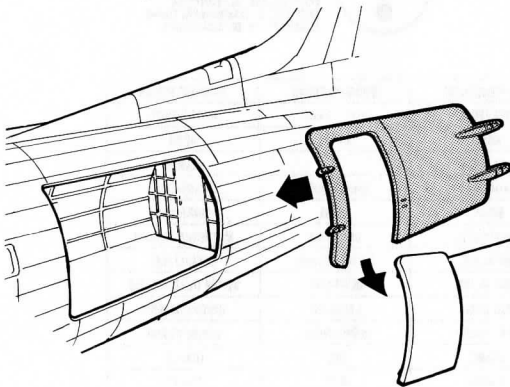
- THIS KIT HAS BEEN DESIGNED TO BE ASSEMBLED IN ONE OF THREE WAYS
- DIESER BAUSATZ BIETET DIE MOEGlichkeit, EINE VON DREI VERSIONEN BEIM BAUEN ZU WAELHEN
- ESTE MODELO HA SIDO DISEÑADO PARA SER ENSEMBLADO EN UNA DE TRES VERSIONES
- DIT MODEL KAN IN EEN VAN DE VOLGENDE DRIE UITVOERINGEN GEBOUWD WORDEN
- CE MODELE A ETE DESSEINE POUR ETRE ENSEMBLE DANS UNE DE TROIS VERSIONES
- DEN HAER BYGGSATSEN HAR BLIVIT DESIGNAD FOER ATT KUNNA BYGGAS PAA TRE OLIKA SAETT
- IL MONTAGGIO DI QUESTA MACCHINA È DISEGNATO IN TRE MODI



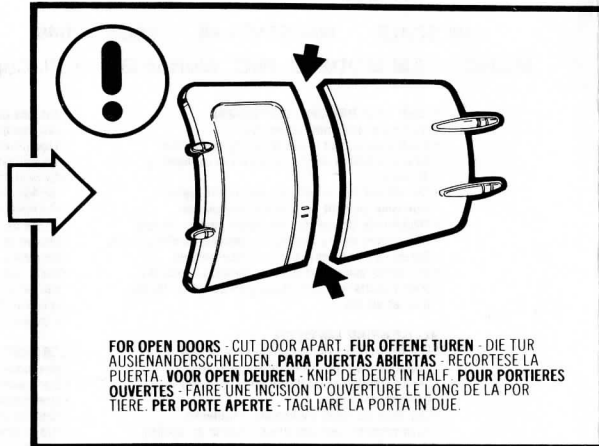
- DOORS CLOSED
- TUERKLAPPEN GESCHLOSSEN
- PUERTAS CERRADAS
- DEUREN GESLOTEN
- PORTES FERMEES
- STANGDA DORRAR
- PORTE CHIUSE



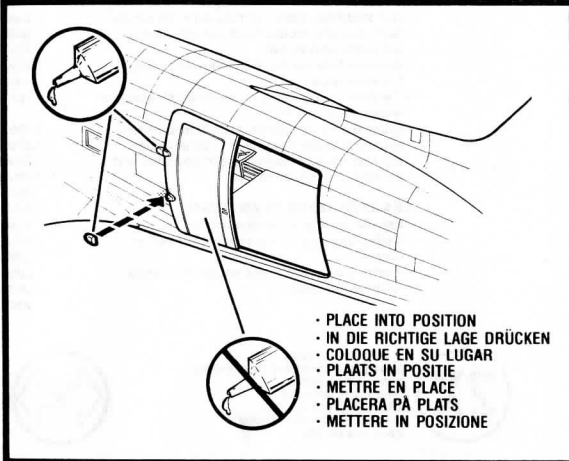
FOR PARACHUTE DROPS - REMOVE AS SHOWN. FÜR FALLSCHIRMABFALL SO HERAUSSCHNEIDEN, WIE DIE ABBILDUNG ES ZEIGT. PARA LA EMISION DE PARACAIDAS - QUITESE SEGUN SE INDICA. VOOR PARACHUTERAN KNIP UIT ZOALS IN DE ILLUSTRATIE. POUR L'EMISION PAR PARACHUTES DECOUPER COMME INDIQUE. PER CADUTA DEL PARACADUTE - TOGLIERE COME ILLUSTRATO.



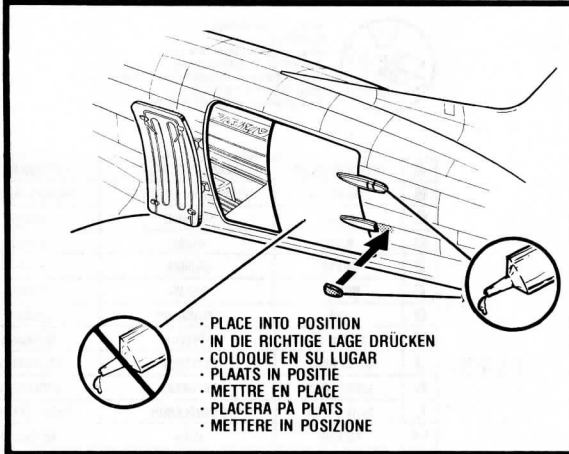
- REMOVE AND SAVE
- SOLLEN ENTFERNT UND AUFBEWAHRT WERDEN
- QUITAR Y CONSERVAR
- VERWIJDER EN BEWAAR
- QUITER ET GARDER
- TA BORT OCH SPARA
- TOGLIERE E CONSERVARE



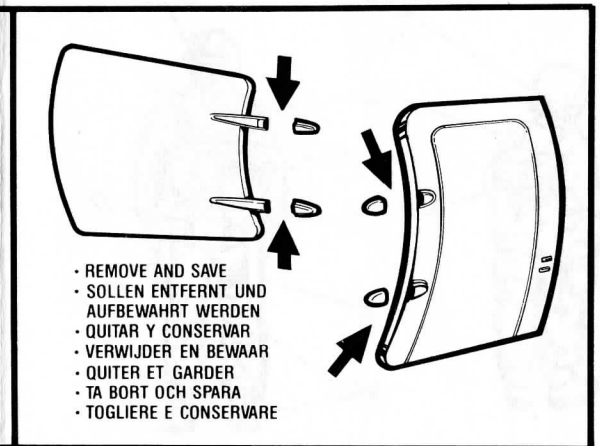
FOR OPEN DOORS - CUT DOOR APART. FÜR OFFENE TÜREN - DIE TÜR AUSIENANDERSCHNEIDEN. PARA PUERTAS ABIERTAS - RECORTESE LA PUERTA. VOOR OPEN DEUREN - KNIP DE DEUR IN HALF. POUR PORTIERES OUVERTES - FAIRE UNE INCISION D'OUVERTURE LE LONG DE LA PORTIERE. PER PORTE APERTE - TAGLIARE LA PORTA IN DUE.



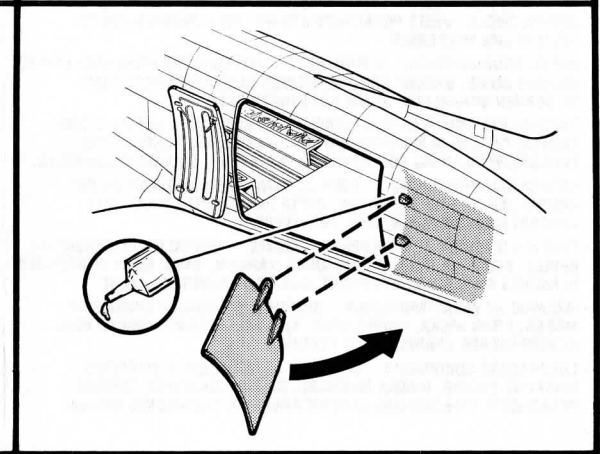
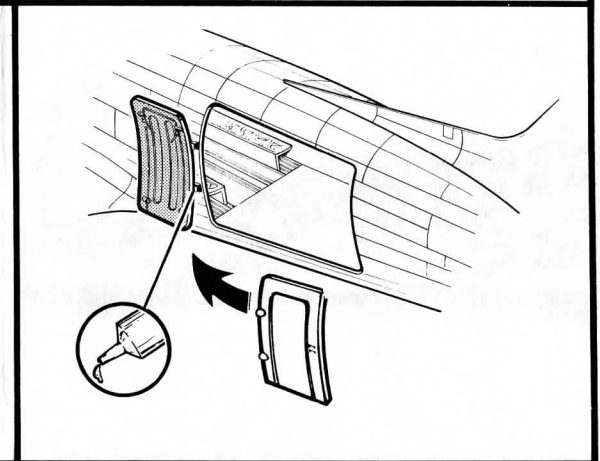
- PLACE INTO POSITION
- IN DIE RICHTIGE LAGE DRÜCKEN
- COLOQUE EN SU LUGAR
- PLAATS IN POSITIE
- METTRE EN PLACE
- PLACERA PÅ PLATS
- METTERE IN POSIZIONE

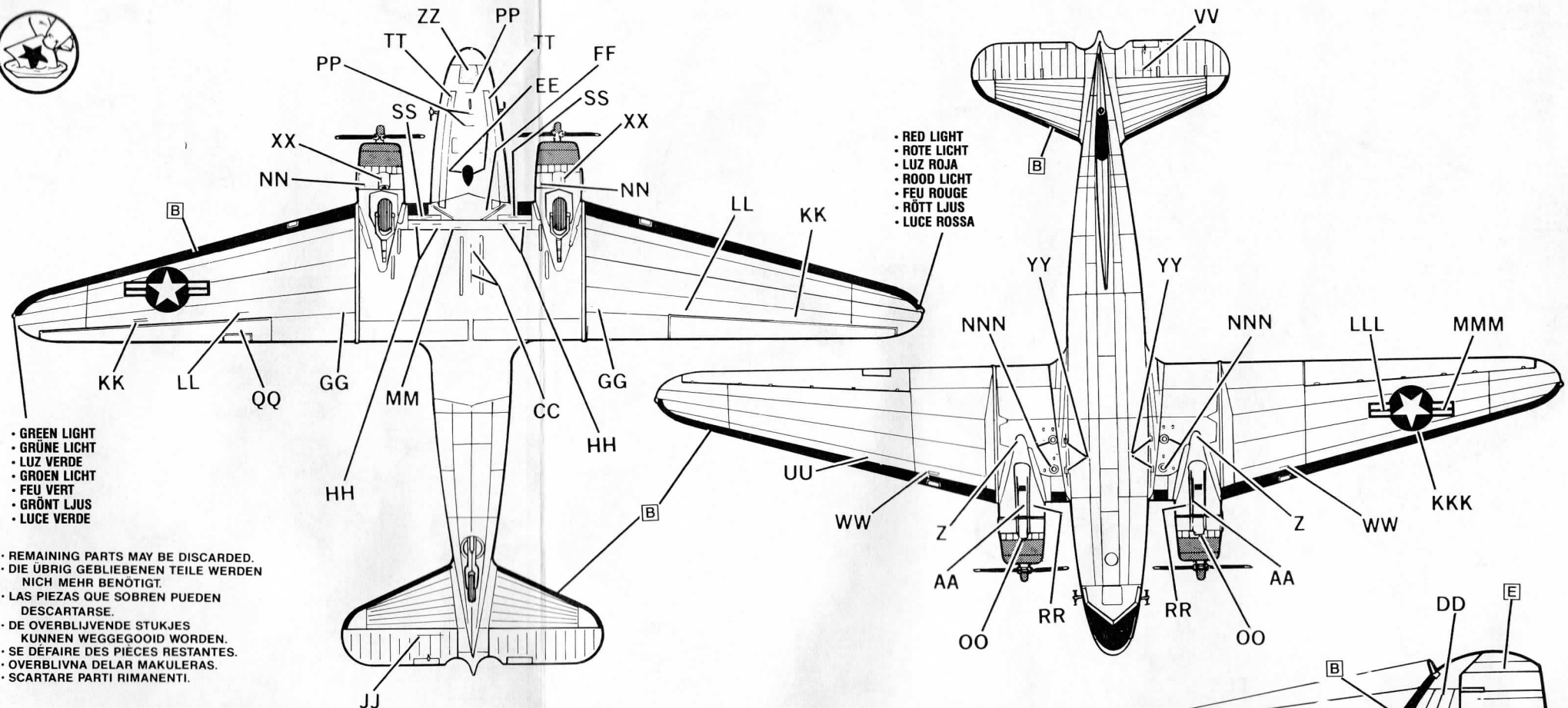


- PLACE INTO POSITION
- IN DIE RICHTIGE LAGE DRÜCKEN
- COLOQUE EN SU LUGAR
- PLAATS IN POSITIE
- METTRE EN PLACE
- PLACERA PÅ PLATS
- METTERE IN POSIZIONE



- REMOVE AND SAVE
- SOLLEN ENTFERNT UND AUFBEWAHRT WERDEN
- QUITAR Y CONSERVAR
- VERWIJDER EN BEWAAR
- QUITER ET GARDER
- TA BORT OCH SPARA
- TOGLIERE E CONSERVARE

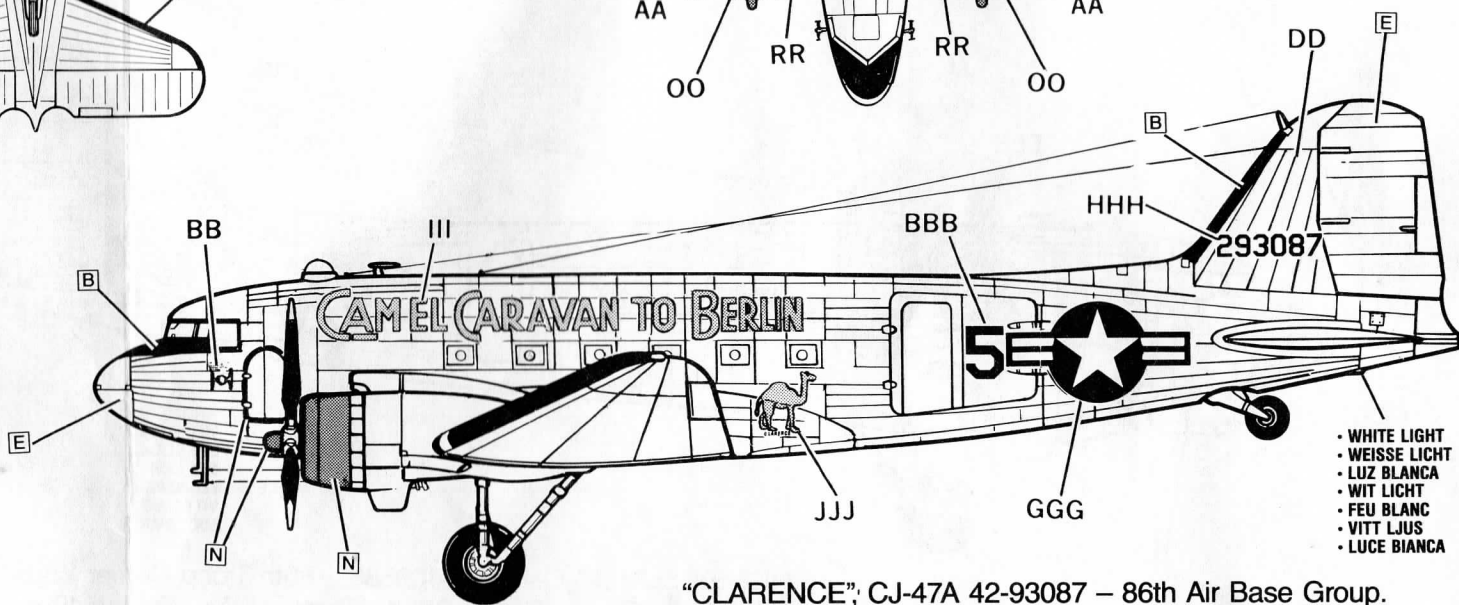
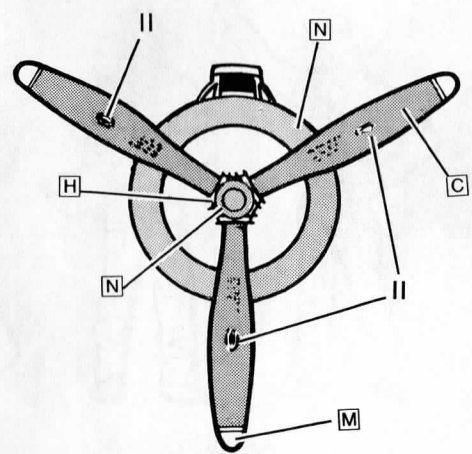




- RED LIGHT
- ROTE LICHT
- LUZ ROJA
- ROOD LICHT
- FEU ROUGE
- RÖTT LJUS
- LUCE ROSSA

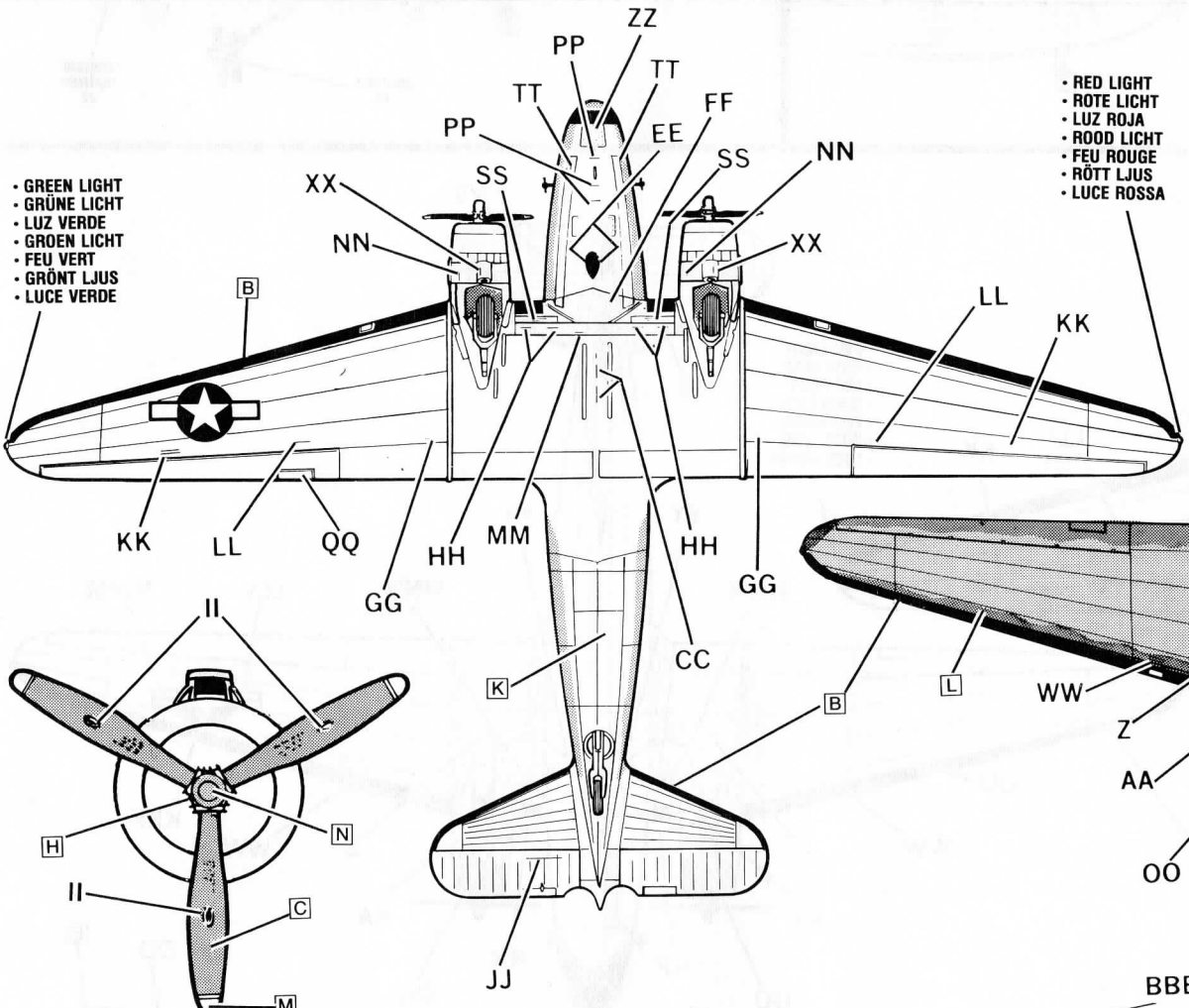
- GREEN LIGHT
- GRÜNE LICHT
- LUZ VERDE
- GROEN LICHT
- FEU VERT
- GRÖNT LJUS
- LUCE VERDE

- REMAINING PARTS MAY BE DISCARDED.
- DIE ÜBRIG GEBLIEBENEN TEILE WERDEN NICHT MEHR BENÖTIGT.
- LAS PIEZAS QUE SOBREN PUEDEN DESCARTARSE.
- DE OVERBLIJVENDE STUKJES KUNNEN WEGGEGOOID WORDEN.
- SE DÉFAIRE DES PIÈCES RESTANTES.
- OVERBLIVNA DELAR MAKULERAS.
- SCARTARE PARTI RIMANENTI.



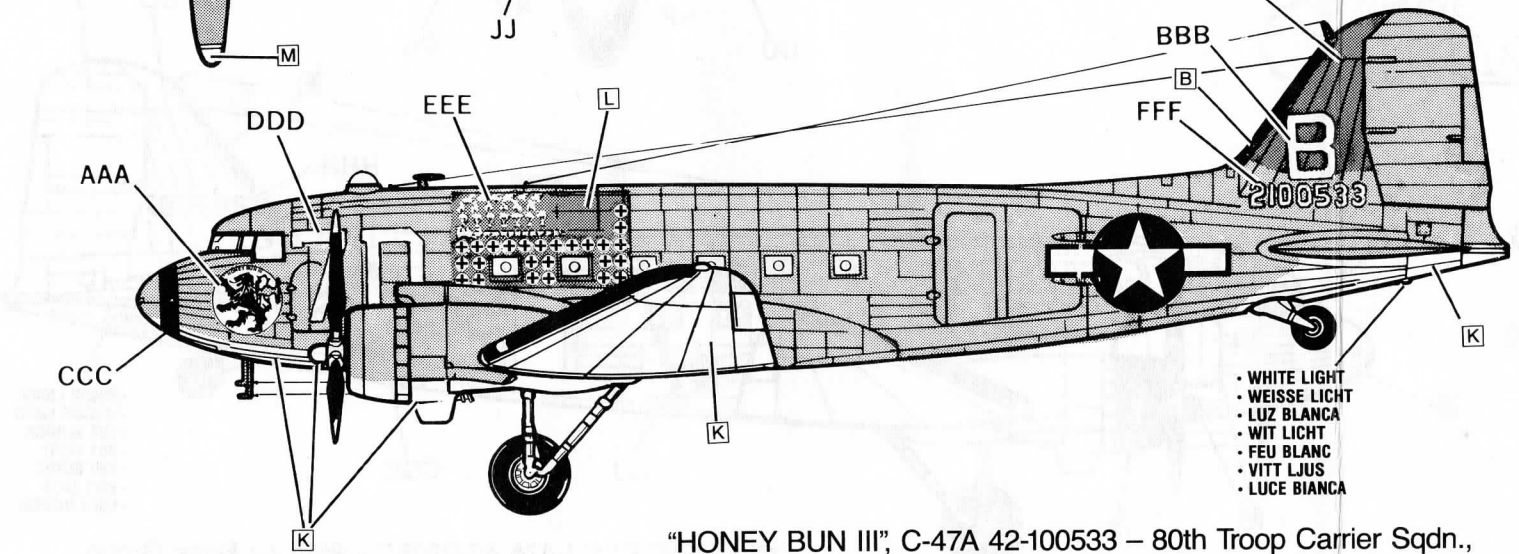
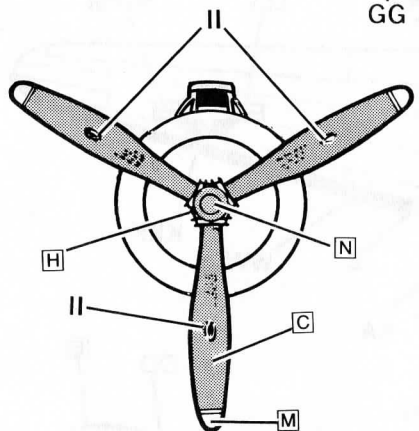
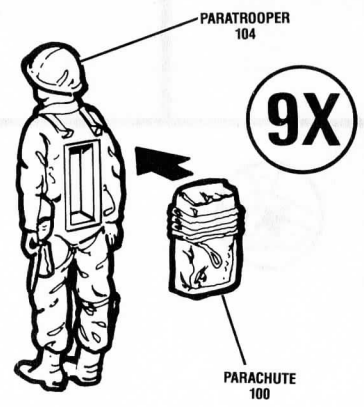
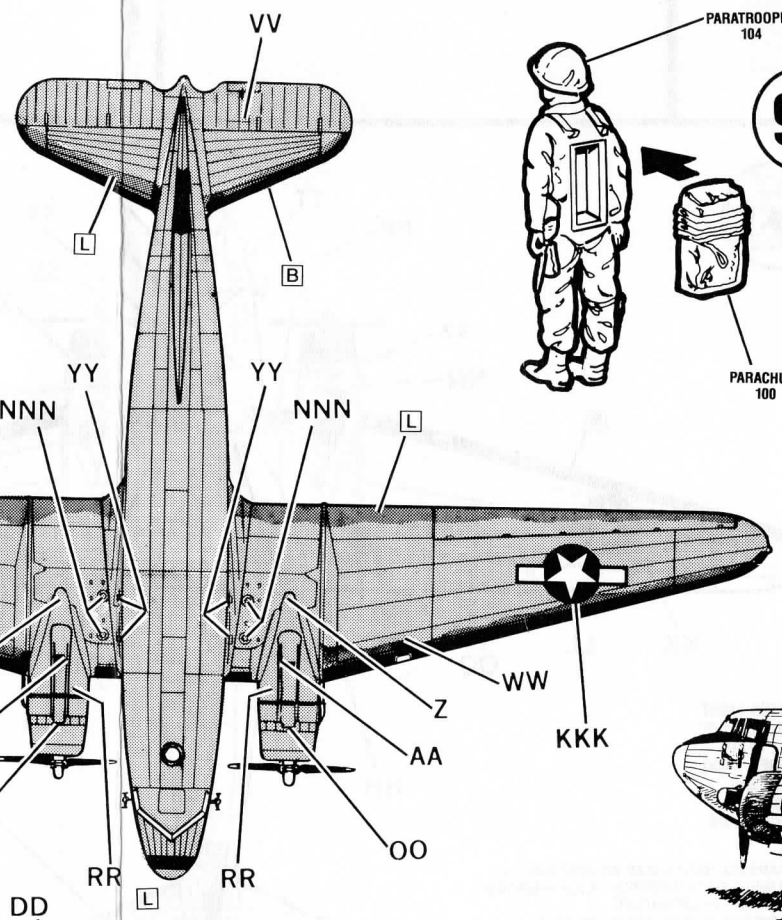
- WHITE LIGHT
- WEISSE LICHT
- LUZ BLANCA
- WIT LICHT
- FEU BLANC
- VITT LJUS
- LUCE BIANCA

"CLARENCE"; CJ-47A 42-93087 – 86th Air Base Group.
Berlin Airlift, Neubiberg Germany, December 1947.

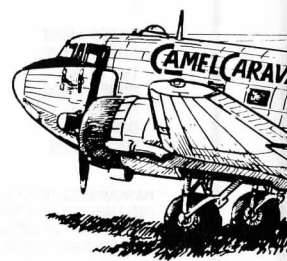
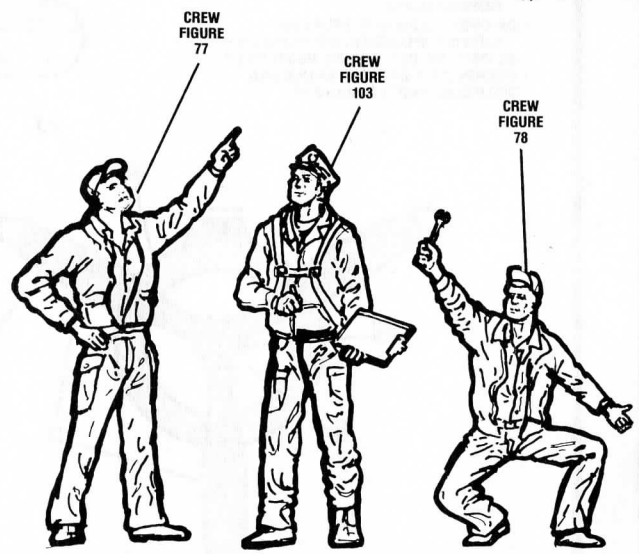


- GREEN LIGHT
- GRÜNE LICHT
- LUZ VERDE
- GROEN LICHT
- FEU VERT
- GRÖNT LJUS
- LUCE VERDE

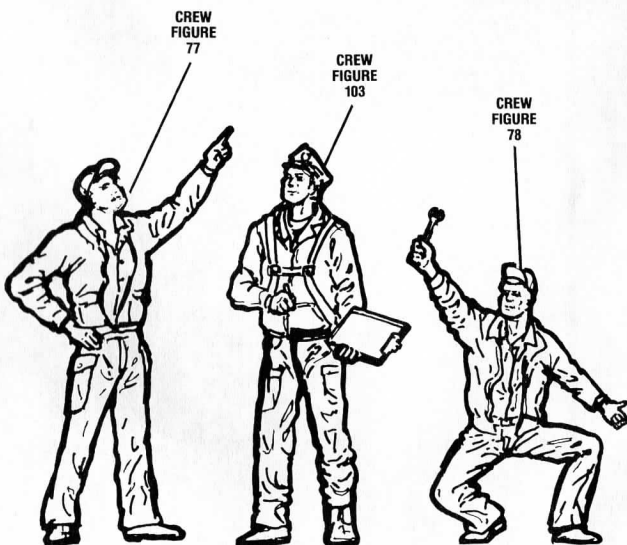
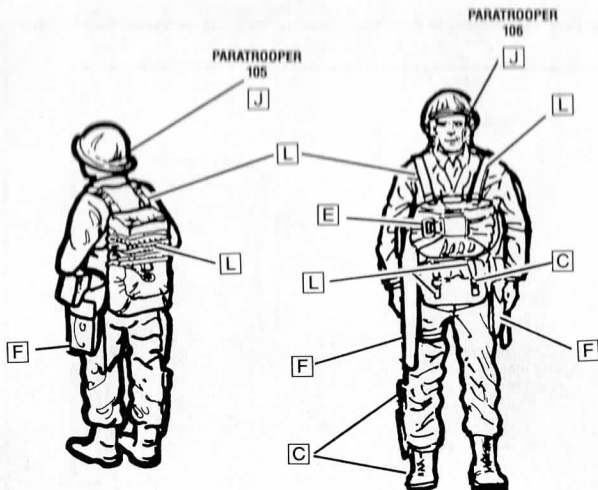
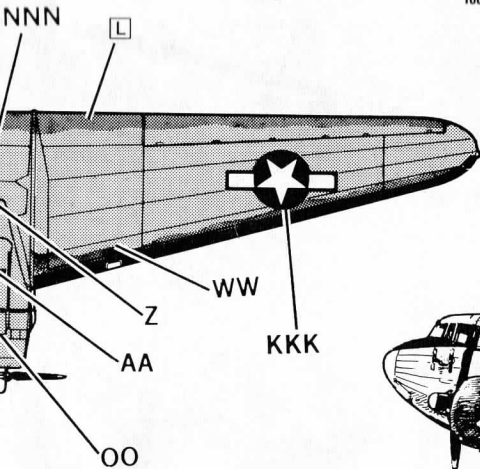
- RED LIGHT
- ROTE LICHT
- LUZ ROJA
- ROOD LICHT
- FEU ROUGE
- RÖTT LJUS
- LUCE ROSSA



- WHITE LIGHT
- WEISSE LICHT
- LUZ BLANCA
- WIT LICHT
- FEU BLANC
- VITT LJUS
- LUCE BIANCA



"HONEY BUN III", C-47A 42-100533 – 80th Troop Carrier Sqdn., 436th Troop Carrier Group, 9th Air Force. Melun, France 1945.



- CREWMAN PAINTING... ARMY — TAN PANTS AND CAP, BROWN JACKET, BROWN SHOES, WHITE PARACHUTE STRAPS WITH SILVER BUCKLES, YELLOW LIFE PRESERVER.
- BESATZUNGSANSTRICH... WEHRMACHT — HELLBRAUNE HOSE UND KAPPE, BRAUNE JACKE, BRAUNE SCHUHE, WEISSE FALLSCHIRMGURTE MIT SILBERNEN SCHNALLEN, GELBE RETTUNGSWESTE.
- PINTURA DEL TRIPULANTE... EJERCITO — PANTALON Y GORRA COLOR CANELA, CHAQUETA MARRON, ZAPATOS MARRONES, CORREAS DEL PARACAIDAS BLANCAS CON HEVILLAS PLATEADAS, SALVAVIDA AMARILLO.
- VERVEN VAN BEMANNING... LEGER — TAANKLEURIGE BROEK EN PET, BRUINE JAS, BRUINE SCHOENEN, WITTE PARACHUUT RIEMEN MET ZILVERKLEURIGE GESPEN, GEEL ZWEMVEST.
- FINITION DU MEMBRE D'EQUIPAGE... ARMEE — PANTALON ET CASQUETTE BEIGES, VESTE MARRON, CHAUSSURES MARRON, SANGLES DE PARACHUTE BLANCHES AVEC BOUCLES ARGENT, GILET DE SAUVETAGE JAUNE.
- MÅLNING AV BESÄTTNINGSMAN... ARMEN — BRUNGULA BYXOR OCH MÖSSA, BRUN JACKA, BRUNA SKOR, VITA FALLSKÄRMSREMMAR MED SILVERFÄRGADE SPÄNNEN, GUL FLYTVÄST.
- COLORATURA EQUIPAGGIO... ESERCITO — PANTALONI E BERRETTO MARRONE CHIARO, GIACCA MARRONE, SCARPE MARRONE, CINGHIE PARACADUTE BIANCHE CON BORCHIE ARGENTO, SALVAGENTE GIALLO.